

PROGRAMMA DI SALA
EXCURSIONS 2014 TOUR
MARK MORRIS DANCE GROUP

Direttore Artistico
Mark Morris

Direttore Esecutivo
Nancy Umanoff

Italian Concerto

Musica

Johann Sebastian Bach
Italian Concerto in F Major, BWV 971

I. Allegro
II. Andante
III. Presto

Luci

Paul Palazzo

Musicista

Yegor Shevtsov, piano

Ballerini

Lauren Grant, Laurel Lynch,
Stacy Martorana,
Dallas McMurray, Billy Smith

Première

17 gennaio 2007
James e Martha Duffy Performance Space, Mark
Morris Dance Center, Brooklyn, New York

Excursions

Musica

Samuel Barber – Excursions for the Piano
(Op. 20, IV, III, II, I)

Costumi

Katherine M. Patterson

Luci

Nicole Pearce

Musicista

Yegor Shevtsov, piano

Ballerini

Lauren Grant, Laurel Lynch, Dallas McMurray,
Billy Smith, Noah Vinson, Jenn Weddel

Première

26 giugno 2008 – Seiji Ozawa Hall, Tanglewood
Music Center, Lenox, Massachusetts
In parte commissionato dal “The Tanglewood Music
Center of the Boston Symphony Orchestra”

Arrangiamento musicale

G. Schirmer, Inc.
publisher and copyright owner

INTERVALLO

Words

Musica

Felix Mendelssohn

Op. 67, no. 6 – “Serenata”;

Op. 38, no. 2 – “Felicità Perduta”;

Op. 67, no. 5 – “Il Lamento del Pastore”;

Op. 67, no. 4 – “Il Matrimonio dell’Ape”;

Op. 19, no. 6 – “Barcarola Veneziana”;

Op. 62, no. 3 – “Marcia Funebre”;

Op. 62, no. 6 – “Canzone Primavera”;

Op. 62, no. 1 – “Brezza di Maggio”;

Op. 30, no. 2 – “Agitazione”;

Op. 30, no. 6 – “Seconda Barcarola”

Costumi

Maile Okamura

Luci

Nick Kolin

Musicisti

Georgy Valtchev, violino;

Yegor Shevtsov, piano

Ballerini

Max Cappelli-King, Lauren Grant, Laurel Lynch,

Stacy Martorana, Brandon Randolph,

Billy Smith, Noah Vinson, Jenn Weddel

Première

8 ottobre 2014 – New York City Center,
New York, New York

Words è stato commissionato per il Fall Dance
Festival 2014 dalla Città di New York

Jenn and Spencer

Musica

Henry Cowell – Suite per violino e piano

Largo, Allegretto, Andante tranquillo, Allegro
marcato, Andante calmo, Presto

Luci

Michael Chybowski

Musicisti

Georgy Valtchev, violino;

Yegor Shevtsov, piano

Ballerini

Brandon Randolph, Jenn Weddel

Première

3 aprile 2013 – James and Martha Duffy Performance
Space,

Mark Morris Dance Center, Brooklyn, New York

Arrangiamento musicale

G. Schirmer, Inc. publisher and copyright owner

Polka

Musica

Lou Harrison - Grand Duo for Violin & Piano, Mvt. 4

Costumi

Susan Ruddle

Luci

Michael Chybowski

Musicisti

Georgy Valtchev, violino;

Yegor Shevtsov, piano

Ballerini

Max Cappelli-King, Lauren Grant, Laurel Lynch,

Stacy Martorana, Brandon Randolph,

Billy Smith, Noah Vinson, Jenn Weddel

Première

7 aprile 1992 – Manhattan Grand Center Ballroom,
New York, New York

Durata: 70 min. atto unico

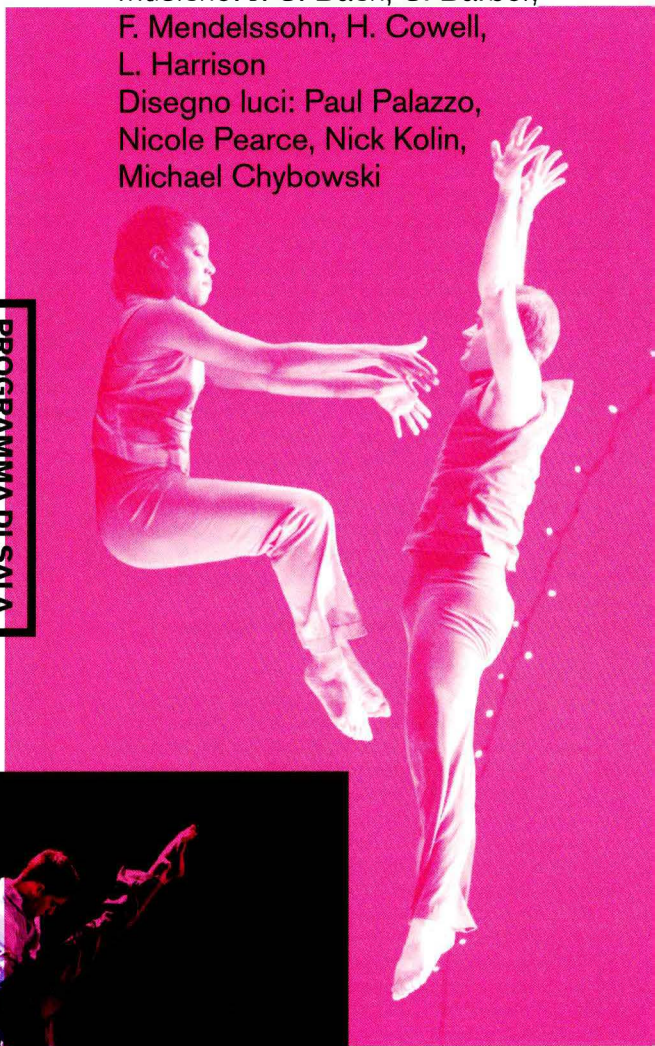
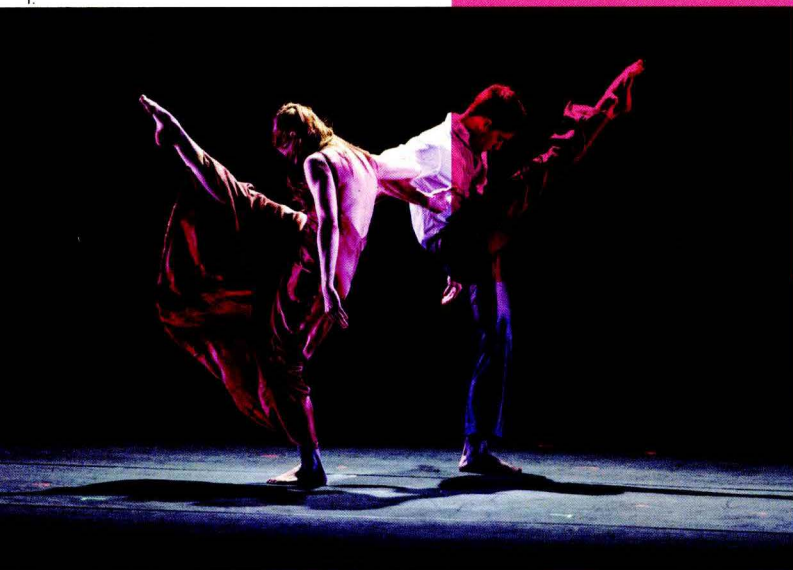
Mark Morris Dance Group **Excursions** 2014 Tour

www.luganoinscena.ch

Sa 08.11.2014, ore 20.30
Palazzo dei Congressi

Coreografo: Mark Morris
Musiche: J. S. Bach, S. Barber,
F. Mendelssohn, H. Cowell,
L. Harrison
Disegno luci: Paul Palazzo,
Nicole Pearce, Nick Kolin,
Michael Chybowski

PROGRAMMA DI SALA



2.

Una grande serata di danza su musiche di Barber, Bach, Cowell, Harrison, suonate rigorosamente dal vivo!

La Compagnia

Mark Morris Dance Group è una delle principali Compagnie di danza contemporanea americana con sede a New York. Vincitore di numerosi premi internazionali e fondatore del White Oak Dance Project con Mikhail Baryshnikov, Mark Morris torna in Europa con il suo Dance Group per incantare il pubblico con la raffinatezza delle sue coreografie che prendono vita su musiche rigorosamente eseguite dal vivo dal MMDG Music Ensemble. Riconosciuta a livello internazionale, Mark Morris Dance Group (MMDG) ha ispirato critici e coinvolto il pubblico durante i suoi 34 anni di carriera. Fondata a New York nel 1980 dal direttore artistico/coreografo Mark Morris, MMDG è stata definita come "la principale organizzazione di danza moderna della nostra epoca", ricevendo "i massimi consensi per la parte tecnica, la musicalità e l'umana autenticità delle loro esibizioni" (Bloomberg News). Dance Group si è distinto anche come l'unica Compagnia di danza moderna con musica live in ogni performance grazie al MMDG Music Ensemble fondato nel 1996. MMDG collabora anche regolarmente con eminenti musicisti di ogni genere, fra i quali la violoncellista Yo-Yo Ma, il mezzo-soprano Stephanie Blythe, il jazz trio The Bad Plus, the London Symphony Orchestra, le orchestre barocche Tafelmusik and Philharmonia Baroque, così come le compagnie d'opera quali The Metropolitan Opera e l'English National Opera.

Danzatori in scena: Cappelli-King Max, Randolph Brandon, Grant Lauren, Weddel Jenn, Lynch Laurel, Smith Billy, Martorana Stacy, McMurray Dallas, Vinson Noah.

Musicisti: Shevtsov Yegor, Valtchev Georgy.

Mark Morris

Mark Morris è stato salutato come "il coreografo più prodigiosamente dotato dell'era post-Balanchine" (Time). Dalla fondazione del MMDG nel 1980, Morris ha creato quasi 150 opere per la Compagnia, molte delle quali sono considerate dei capolavori. È stato descritto come "un innovatore e un conservatore, un satirico e un romantico" (New Yorker), che "si colloca facilmente tra i primi cinque coreografi americani viventi... e ha già conquistato un posto importante nella storia della danza moderna" (Il Denver Post). Oltre alle opere per la Compagnia, Morris è molto richiesto come coreografo per il balletto. Rinomato come coreografo intensamente musicale, Morris è inflessibile nella sua devozione alla musica. È stato il primo coreografo a essere nominato direttore musicale dell'Ojai Music Festival (2013), ha lavorato a lungo nell'opera, dirigendo e coreografando al Metropolitan Opera e alla Royal Opera, Covent Garden, tra gli altri. È stato nominato Fellow of the MacArthur Foundation e, a oggi, ha ricevuto undici lauree ad honorem. Negli ultimi anni, ha ricevuto il Samuel H. Scripps / American Dance Festival Award alla carriera (2007), il Leonard Bernstein Lifetime Achievement Award for the Elevation of Music in Society (2010), il Benjamin Franklin Laureate Prize for Creativity (2012) e il Cal Performances Award of Distinction in the Performing Arts (2013).

L'impegno comunitario

Sull'impegno comunitario è tessuta tutta l'attività della Compagnia sia nella sede di Brooklyn, al Mark Morris Dance Center, così come nella programmazione dei tour. La Compagnia offre opportunità per la danza, la musica, il dialogo e l'educazione per i giovani, gli anziani, le persone con disabilità e alle popolazioni meno abbienti. A Brooklyn, MMDG's Dance, Music, & Literacy Project introduce i bambini in età scolastica alle arti sceniche e visive attraverso un percorso di 10 settimane che utilizza il noto lavoro di Morris "L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato" per illustrare l'interazione di parole, musica e danza e culmina in performance e incontri con la Compagnia. MMDG offre anche classi di danza libere per i giovani e gli anziani residenti nel quartiere popolare pubblico di Brooklyn in collaborazione con la New York City Housing Authority. Dance for PD®, in collaborazione con il Brooklyn Parkinson's Group, fornisce insegnamento e classi di danza per le persone colpite dal morbo di Parkinson in più di 100 comunità in otto paesi nel mondo. Il Mark Morris Dance Center offre classi di danza di alta qualità, workshops e master class per adulti sia principianti che professionisti, così come spazi prove per la comunità. La scuola del Mark Morris Dance Center fornisce anche classi a basso costo per oltre 1500 bambini e teenagers dai 20 mesi ai 17 anni, di tutti i livelli e abilità.

Reading dance LIS

Presentazioni

7 novembre 2014, ore 18.00, Aula Magna USI

Stefano Tomassini, Università di Lugano
[La tradizione del moderno nella danza contemporanea americana \(da Ted Shawn a Mark Morris\).](#)

23 gennaio 2015, ore 18.00, Auditorium USI

Tiziana Conte, operatrice e giornalista culturale
[La danza contemporanea in Svizzera dagli anni '80 ad oggi.](#)

23 febbraio 2015, ore 18.00, Aula Magna USI

Stefano Tomassini, Università di Lugano
["Ad Achille si addicono le rose": danza e performance in Italia.](#)

Incontri

7 febbraio 2015, ore 18.00, Teatro Foce

Enrico Pitozzi, Università di Bologna, [incontra Ariella Vidach.](#)

24 febbraio 2015, ore 18.00

Palazzo dei Congressi

Francesca Pedroni, critico di Danza, e Stefano Tomassini, Università di Lugano, [incontrano Michele Di Stefano, Cristina Rizzo e Raffaella Giordano, coreografi.](#)

Major support for the Mark Morris Dance Group is provided by American Express, Suzy Kellems Dominik, Doris Duke Charitable Trust, The Howard Gilman Foundation, Judith R. and Alan H. Fishman, Shelby and Frederick Gans Fund, Ellsworth Kelly Foundation, The Andrew W. Mellon Foundation, Meyer Sound/Helen and John Meyer, PARC Foundation, Poss Family Foundation, The Billy Rose Foundation, Inc., The Fan Fox and Leslie R. Samuels Foundation, The SHS Foundation, The Shubert Foundation, Jane Stine and R.L. Stine, Robert F. Wallace, The White Cedar Fund, and Friends of MMDG.

The Mark Morris Dance Group is supported in part by public funds from New York City Department of Cultural Affairs in partnership with New York State Council on the Arts with support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature, and National Endowment for the Arts.

Additional funding has been received from The Amphion Foundation, Inc.; Beyer Blinder Belle Architects & Planners LLP; Lily Auchincloss Foundation, Inc.; Florence V. Burden Foundation; Capezio Ballet Makers Dance Foundation; Joseph and Joan Cullman Foundation for the Arts, Inc.; The Gladys KriebleDelmas Foundation; Kinder Morgan Foundation; Materials for the Arts; McDermott, Will & Emery; Mid Atlantic Arts Foundation; Resnicow Schroeder and Associates; Jerome Robbins Foundation; and SingerXenos Wealth Management.

The Mark Morris Dance Group is a member of Dance/USA and the Downtown Brooklyn Arts Alliance.

BIOGRAFIA BALLERINI E MUSICISTI

MAX CAPPELLI-KING was born in Chicago and raised in Madison, Wisconsin. His formal training began at Interlochen Arts Academy in northern Michigan, where he attended high school. Cappelli-King earned his B.F.A. from The Juilliard School in 2013. He was a member of the Alyson Laury Dance Company and an associate of Jonah Bokaer's choreography. He has also performed with Limón Dance Company, Pam Tanowitz Dance, and the Peridance Contemporary Dance Company. He joined MMDG as an apprentice in 2014.

LAUREN GRANT has danced with MMDG since 1996. Performing leading roles in *The Hard Nut* and *Mozart Dances*, Grant has appeared in over 40 of Mark Morris' works. She is on the faculty at The School at the Mark Morris Dance Center and frequently leads classes for the company. She also teaches technique and repertory at schools and universities across the U.S. and abroad. Grant has been featured in *Time Out New York*, *Dance Magazine*, the book *Meet the Dancers*, and appeared in a UK documentary, *The South Bank Show*, which followed the company in the making and premiere of *Four Saints in Three Acts*. Before joining MMDG, Grant moved to New York City from her hometown of Highland Park, Illinois, and earned a B.F.A. from NYU's Tisch School of the Arts. She and her husband David Leventhal (former MMDG dancer) are proud parents of son Zev, born March 2012.

LAUREL LYNCH began her dance training at Petaluma School of Ballet in California. She moved to New York to attend The Juilliard School where she performed works by Robert Battle, Margie Gillis, José Limón, and Ohad Naharin. After graduation Lynch danced for Dušan Týnec Dance Theatre, Sue Bernhard Danceworks, and Pat Catterson. Lynch joined MMDG as an apprentice in 2006 and became a company member in 2007. Many thanks to Gene and Becky.

STACY MARTORANA began her dance training in Baltimore, Maryland, at the Peabody Conservatory. In 2006 she graduated from the University of North Carolina School of the Arts with a B.F.A. in contemporary dance. She has danced with the Amy Marshall Dance Company, the Neta Dance Company, Helen Simoneau Danse, Kazuko Hirabayashi Dance Theater, Daniel Gwirtzman Dance Company, and Rashaun Mitchell. From 2009-2011 she was a member of the Repertory Understudy Group for the Merce Cunningham Dance Company. She joined MMDG in 2012.

DALLAS McMURRAY, from El Cerrito, California, began dancing at age four, studying jazz, tap, and acrobatics with Katie Maltsberger and ballet with Yukiko Sakakura. He received a B.F.A. in dance from the California Institute of the Arts. McMurray performed with the Limón Dance Company in addition to works by Jif Kylián, Alonzo King, Robert Moses, and Colin Connor. McMurray performed with MMDG as an apprentice in 2006 and became a company member in 2007.

BRANDON RANDOLPH began his training with the School of Carolina Ballet Theater in Greenville, South Carolina, under the direction of Hernan Justo. At age 14, he was accepted into the South Carolina Governor's School for the Arts and Humanities, where he studied with Stanislav Issaev and Bobby Barnett. Randolph received his B.F.A. in dance from Purchase College in 2012. There he had the opportunity to perform with Dance Heginbotham as well as repertory by Stephen Petronio, Lar Lubovitch, Paul Taylor, and George Balanchine. Randolph joined MMDG as an apprentice in 2013 and became a company member this year.

YEGOR SHEVTSOV (piano) is based in New York City. His solo and collaborative performances have been praised by the *New York Times*, *Miami Herald*, *Philadelphia Inquirer* and *Village Voice*. Shevtsov's 2013-14 season collaborations include work with Red Light New Music, Dance Heginbotham, violinist Miranda Cuckson, baritone Mischa Bouvier, Mark Morris Dance Group and Present Music. His recent recording of the piano music of Claude Debussy and Pierre Boulez was selected by rhapsody.com as one of the top 25 classical albums of 2013. Shevtsov teaches at the Manhattan School of Music, and studies flamenco with Soledad Barrio. More information on yegorshevtsov.com

BILLY SMITH grew up in Fredericksburg, Virginia, and attended George Mason University under a full academic and dance talent scholarship. He graduated magna cum laude in 2007 and received achievement awards in performance, choreography, and academic endeavors. While at George Mason he performed the works of Mark Morris, Paul Taylor, Lar Lubovitch, Doug Varone, Daniel Ezralow, Larry Keigwin, Susan Marshall, and Susan Shields. Smith's own piece, *3-Way Stop*, was selected to open the 2006 American College Dance Festival Gala at Ohio State University and his original choreography for a production of *Bye Bye Birdie* garnered much critical praise. An actor as well, Smith's regional theater credits include *Tulsa in Gypsy*, *Mistoffeels* in *CATS*, and *Dream Curly* in *Oklahoma!* Smith danced with Parsons Dance from 2007-2010. He joined MMDG as a company member in 2010.

GEORGY VALTCHEV (violin) has appeared as soloist, recitalist and chamber musician throughout the United States, Europe and Asia. Originally from Plovdiv, Bulgaria, he came to the United States in 1992 as a scholarship student of Dorothy Delay and Masao Kawasaki at The Juilliard School, where he ultimately earned his bachelor's and master's degrees. He has been heard as soloist with orchestras in Bangor, Baton Rouge, Boston, Chicago, Dallas, Miami, New York, New Jersey, in his native Bulgaria, and throughout Japan. Since 2011, Valtchev has been a Guest Concertmaster of the London Philharmonic Orchestra. As a chamber musician he has appeared in New York's Carnegie Hall, Alice Tully Hall, 92nd Street Y, Kennedy Center in Washington DC, Chicago's Cultural Center, the Royal Carre Theatre in Amsterdam, the Barbican Centre in London, and the Guangzhou Opera House in China. He has been featured in international music festivals such as Mostly Mozart at Lincoln Center, Beethoven Festival at Bard College, Sofia Music Weeks, Varna Summer and Appolonia in Bulgaria, and Bastad Chamber Music Festival in Sweden. Valtchev is a founding member of Bulgarian Concert Evenings in New York.

NOAH VINSON is from Springfield, Illinois and received his B.A. in dance from Columbia College Chicago, where he worked with Shirley Mordine, Jan Erkert, and Brian Jeffrey. In New York, he has danced with Teri and Oliver Steele and the Kevin Wynn Collection. He began working with MMDG in 2002 and became a company member in 2004.

JENN WEDDEL received her early training from Boulder Ballet Company near where she grew up in Longmont, Colorado. She holds a B.F.A. from Southern Methodist University and also studied at Boston Conservatory, Colorado University and The Laban Center, London. Since moving to New York in 2001, Weddel has created and performed with RedWall Dance Theater, Sue Bernhard Danceworks, Venci Dance Trio, Rocha Dance Theater, TEA Dance Company and with various choreographers including Alan Danielson and Ella Ben-Aharon. Weddel performed with MMDG as an apprentice in 2006 and became a company member in 2007.

Excursions 2014

Tour Personnel

Matthew Rose - Rehearsal Director
Philip Watson - Lighting Supervisor
Anne Dechene - Stage Manager
Ken Hypes - Sound Engineer
Stephanie Sleeper - Costume Coordinator
Huong Hoang - General Manager
Adrienne Bryant - Company Manager

Excursions 2014 tour in Italia e Svizzera è stato organizzato da:

Antonio Gnechchi Ruscone, BaGS Entertainment srl